

NOTA DE PRENSA - 5 DE MARZO DE 2014

Ginger Ape Books&Films publica

La nariz de un notario de Edmond About

Una brillante y divertidísima sátira del *Petit Voltaire* de las letras francesas

Título: *La nariz de un notario* (1862).

Autor: Edmond About (Dieuze, 1828 – París, 1885).

Traducción: Rubén López Conde.

Colección: Thompson&Thompson.

Número en colección: 04.

Características de la edición:

148 páginas; 13 x 19'5 cm.

Rústica fresada con solapas.

ISBN: 978-84-941858-2-3

PVP: 12'5 €

La obra:

La tragicómica historia del joven Alfred L'Ambert, un opulento y arrogante notario, campeón del *foyer* de la Ópera parisina, que en el curso de un lance por una hermosa dama pierde su nariz de una certera estocada. En su desesperado afán por recuperarla –la nariz, que no la dama–, monsieur L'Ambert *encadenará* su suerte, por arte y virtud de una intervención quirúrgica tan osada como prodigiosa, a la de un inocente y tosco aguador de provincias, prontamente corrompido para solaz y ulterior quebranto del *desalmado* notario.

Inspirada en históricas especulaciones médicas –que fácilmente pueden remontarse al *De sensu rerum et magia* de Campanella–, y situada a medio camino entre la realidad científica y la ficción, *La nariz de un notario* de Edmond About constituye una brillante y divertidísima sátira del *beau monde parisien*; una suerte de teatro del absurdo que abunda en las relaciones de clase para promover, con el suceder de las páginas y los acontecimientos, una despiadada reflexión sobre los problemas del yo y la identidad, claves sin duda del éxito que en el pasado gozara esta obrera, firmada, por todo lo demás, por una de las plumas más elegantes e injustamente olvidadas de la literatura decimonónica francesa.

El autor:

Edmond François Valentin About (1828-1885): Nació en Dieuze, en el departamento de Mosela, en la región de Lorena, el 14 de febrero de 1828. Tras pasar sin gloria por el seminario local (del que sería expulsado), cursó brillantes estudios en París, primero en el Liceo Carlomagno y más tarde en la

Escuela Normal Superior, establecimiento este que compartió con otras destacadas figuras de las artes y las letras del siglo. Una beca le llevó a Grecia como pensionado de la Escuela de Atenas; corría el año 1851. No encontró interés, sin embargo, en el estudio de la arqueología (al que estaba orientado el centro), y tras un tiempo, marchó a Roma. A su regreso a París, ya en 1853, abandonó decididamente la carrera de la enseñanza —a la que estaba abocado— y se decantó por las letras. Como periodista colaboró —ya fuera con artículos de opinión, crónicas de sociedad, críticas de arte, seriales novelísticos, o incluso como corresponsal de guerra— en diversas publicaciones de prestigio: *Le Figaro*, *Le Moniteur*, *Le Soir*, *Le Constitutionnel*, *Le Gaulois*, *L'Opinion nationale* o *Le XIXe siècle* (rotativo radical del que sería fundador y editor). Lo intentó asimismo con el teatro, si bien tras algunos tropiezos refrenó esta ambición. Mordaz, burlón, descreído, polémico e iconoclasta —no en vano sería conocido con el sobrenombre de *Petit Voltaire*—, escribió ensayo y crítica artística, obteniendo igual número de logros que de querellas. Entre su producción destaca: *La Grecia contemporánea* (1854), fruto de la experiencia acumulada durante su *soggiorno* ateniense; *La cuestión romana* (1859), despiadada invectiva contra el poder temporal de la Iglesia; *Alsacia* (1872), en la que se refirió a la cuestión de la unificación alemana (escrita tras ser encarcelado durante un viaje por la región acusado de ultraje al Emperador); o sus muy diversas relaciones de los Salones y Exposiciones del bullente París de las Artes. En cualquier caso, fue en el campo de la narrativa donde cosechó sus mayores éxitos. De entre su prolífica obra conviene referir: *Tolla* (1855), considerada la mejor de sus novelas, y que ejerció una notable influencia sobre el escritor Henry James; *El rey de las montañas* (1857), burlesco acercamiento al mito romántico del pallikare, el héroe guerrillero griego; *El hombre de la oreja rota* (1872), sorprendente pieza de protociencia-ficción en la que fantaseó con la criopreservación humana; *La nariz de un notario* (1872), objeto de la presente edición; o *Historia de un hombre honesto* (1880), cautivadora estampa de la virtud burguesa durante los días revolucionarios. El éxito de estas obras y un estilo limpio, conciso e incisivo le valieron toda suerte de distinciones: caballero de la Legión de Honor, presidente de la Société des Gens de Lettres (1877-1880 y 1881-1884) y miembro electo de la Academia Francesa (1884). Murió el 17 de enero de 1885, cuando solo contaba 57 años. Sus restos reposan en el cementerio de Père-Lachaise.

Citas:

☞ «¡Qué talento posee! Diez veces mayor, a buen seguro, del que le reconocen, y le reconocen mucho».

George Sand.

☞ « De entre los de su generación, ninguno ha estado tan próximo a la vivacidad, la mundana perspicacia y el humor de Voltaire. Hay muchos pasajes en su obra que, sin la dolorosa sensación de

una imitación directa, están casi a la altura del *Cándido* o *El ingenuo*. Como Voltaire, About nos cautiva no tanto por las ocurrencias de su ingeniosa escritura, cuanto por sus afortunados giros lingüísticos y una cierta impertinencia, siempre educada, de estilo. Como Voltaire, tiene la habilidad de tratar incidentes imposibles o fantásticos como probables.» **The National Review**.

☞ «Una de las figuras más interesantes y menos simpáticas del periodismo y la literatura francesa. Su talento es innegable, su buen decir exquisito.» **Ángel de Miranda**.

Links:

Un extracto de esta obra puede encontrarse en: WWW.GINGERAPEBOOKS.COM [CATALOGUES]

Accede a su lectura completa en: WWW.24SYMBOLS.ES

Para más información dirigirse a: PRESS.GINGERAPE@YMAIL.COM

Thompson

Thompson